



DV A 63 1

CH. VERSTREPEN

8, Rieolstraat, 8

LA ANTWERPEN

Telefoon 33238

COMPAGNIE

SINGER

CH. VERSTREPEN

Naamlooze Vennoeg 8, Rieolstraat, 8

ANTWERPEN

Telefoon 33238

Maatschappelijke Zetel

27-31. Oud Kleerkoopersstraat, 27-31

BRUSSEL

Hulphuizen en Agenten Overal

ANTWERPEN - Brederodestraat, 46

1. VERSTREPEN
3. Ripoelstraat, 3
ANTWERPEN
Telefoon 33238

NAAIMACHIENEN - -

SINGER

VOOR FAMILIËN EN WERKPLAATSEN

Wereldtentoonstelling **BRUSSEL 1910** : Groote Prijs (de hoogste bekroning)

— WERELDBEROEMD MERK —

— UITMUNTEND FABRIKAAT —

NAALDEN - OLIE - BIJHOORIGHEDEN

Reparatiën aller merken en stelsels

SCHENK IMMER DE VORKEUR AAN EEN SINGER-MACHIEN

CATALOGUS

CH. VERSTREPEN

8, Rieoolstraat, 8

ANTWERPEN

Telefoon 33238



Singer
Middelbaar Machjen

met
Cylinder-Spoel,
Groote Bobijn,
Oscilleerende Haak "66."
Verlengtafel met eene schuif.

De middelbare machienen met
Cylinder-Spoel, Groote Bobijn, of
Oscilleerende Haak, der Maatschappij
Singer, zijn de beste voor alle werk.

Wij leveren voor dit model eene
ronde of vierkantige sluitkas.

REEKS
TOEBEHOORTEN

NAAI — BORDUUR — STOPWERK

Singer
Middelbaar Machien

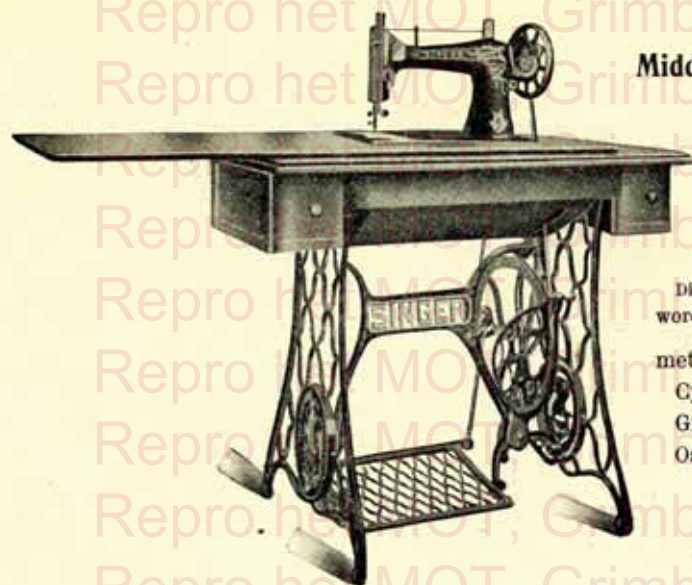
met
Cylinder-Spoel,
Groote Bobijn,
Oscilleerende Haak "66."

Verlengtafel, drie schuiven,
ronde of vierkantige sluitkas.
Zeer nuttig en sierlijk model.
De sluitkas is onmisbaar om het
machien te beschermen.

REEKS
TOEBEHOORTEN



KOSTELOOS ONDERRICHT TEN HUIZE



Singer
Middelbaar Machien

met
Bureel-Tafel en drie
Schuiven (open).

Dit nieuw en sierlijk model,
wordt geleverd voor de stelsels,

met
Cylinder-Spoel,
Groote Bobijn,
Oscilleerende Haak "66."

REEKS
TOEBEHOORTEN

WEIGERT NAMAAKSELS

Singer
Middelbaar Machien

met
Bureel-Tafel en drie
Schuiven (gesloten).

Het zelfde machien als het vorige
maar gesloten.

In dit model, zooals de teekening
het aanduidt, is de sluitkas afge-
schafte.

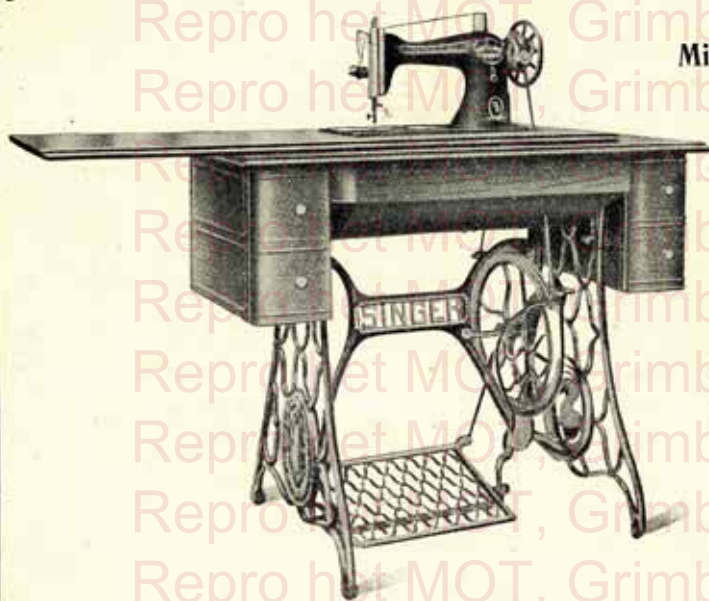
De kop verdwijnt in de tafel.
Zeer nuttig en praktisch model.

REEKS
TOEBEHOORTEN

Wij leveren ook dit model voor het familie machien.



BELANGRIJKE KORTING OP KOMPTANT



Singer
Middelbaar Machien

met
Bureel-Tafel en vijf
Schuiven (open).

Dit nieuw model, van
grootte pracht, wordt ge-
leverd voor de stelsels,

met
Cylinder-Spoel,
Grootte Bobijn,
Oscilleerende Haak "66."

REEKS
TOEBEHOORTEN

MACHIENEN GEWAARBORGD VAN UITSTEKENDE KWALITEIT

Singer
Middelbaar Machien

met
Bureel-Tafel en vijf
Schuiven (gesloten).

Het zelfde machien als het vorige,
maar gesloten.

In dit model, zooals de teekening
het aanduidt, is de sluitkas afge-
schaff.

De kop verdwijnt in de tafel.
Zeer prachtig model.

REEKS
TOEBEHOORTEN

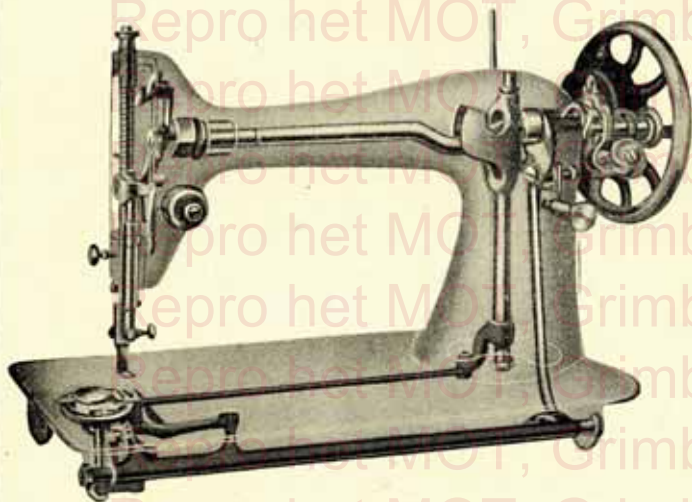


Nieuw-Naaimachien

SINGER

DER KLAS

“66”



(Binnenwerk).

Model zonder gelijke, geene
vermoeienis veroorzakende.

Volledige reeks

toebehoorten en gidsen.

Oscilleerende Haak.

Groote Bobijn.

Zelfwerkende Spoeluitwerper

Houtwerk in gulden eik.

GROOT GEMAK VAN BETALING

Het
Singer Machien
" 66 "

is een Wonder van
volmaakt mechanismus

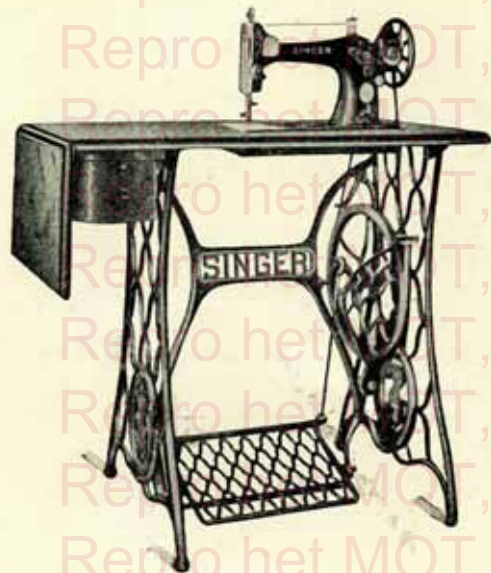
Vraagt dat men U, in onze magazijnen, het nieuw "66" machien toone, en gij zult verrukt wezen over het menigvuldig en prachtig naaiwerk dat men met dit uitmuntend machien kan uitvoeren.

Het machien "66" is het ideaalste en het beste voor het huiselijk gebruik.

Zonder Singer-Machien is het
huisgezin onvolledig.



IDEAAL MODEL — ZONDER VERMOEIDHEID



Singer Familie-Machien met Cylinder-Spoel

Verlengtafel met eene Schuif

De machienen met Cylinder-Spoel der Maatschappij Singer zijn de beste voor huishoudelijk naaiwerk. Zij onderscheiden zich door hunne eenvoudigheid, hunne sterkte, hunnen zachten loop en de sierlijkheid hunner constructie.

Wij leveren dit model met ronde of vierkantige sluitkas.

REEKS
TOEBEHOORTEN

MACHIENEN OP PROEF TOEVERTROUWD

Singer Familie-Machien met Cylinder-Spoel

Verlengtafel met
drie Schuiven.
Ronde of vierkantige
Sluitkas.

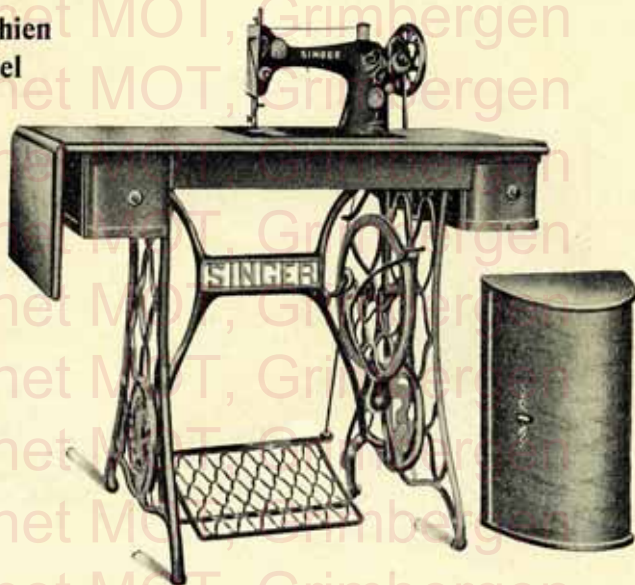
De machienen met Cylinder-Spoel der Maatschappij Singer hebben eenen zelfwerkenden garenopwinder, eene spoel zonder vademing, eene korte en sterke naald en eenen steeksteller van de grootste eenvoudigheid.

Zij bezitten al de laatste verbeteringen.

REEKS
TOEBEHOORTEN

Wij leveren ook dit machien met bureel-tafel, 3 schuiven (zie bladz. 5).

NAALDEN, GAREN, ZIJDE, ENZ.





Singer
Meubel-Machien
(gesloten)

Wij leveren dit zeer prachtig model
voor de stelsels
met

Cylinder-Spoel,
Groote Bobijn,
Oscilleerende Haak " 66. "

Dit machien is zoo vervaardigd, dat de
drukking van éénen vinger voldoende is
om het mecanismus in het meubel te
doen verdwijnen; al de stukken zijn zeer
fijn afgewerkt en het geheel maakt een
meubel uit van zeer sierlijken bouw.

REEKS
TOEBEHOORTEN

GROOTE KEUS VAN MEUBEL-MACHIENEN

Singer Meubel-Machien

(open)

.....

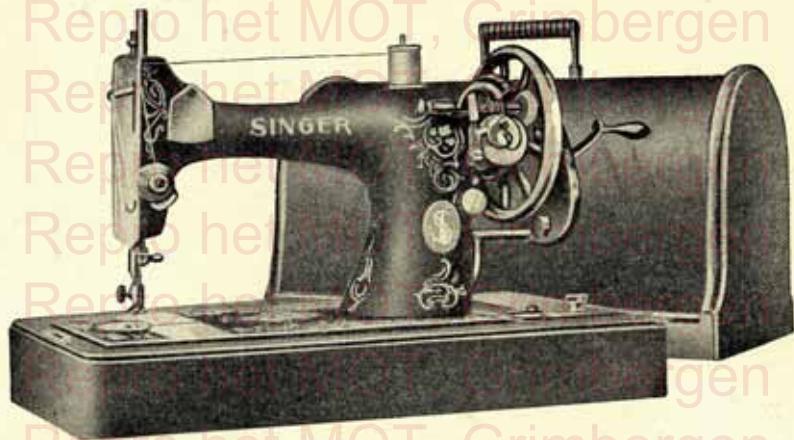
Het zelfde machien als dit
hiernevens afgebeeld, maar
met de deuren van het meubel
geopend.

REEKS

TOEBEHOORTEN

PRACHTIGE EN SIERLIJKE MODELLEN

Singer Hand-Machien



Wij leveren dit model voor de stelsels
met CYLINDER-SPOEL, GROOTE BOBLIJN.
Hetzelfde machien met ronde kas en beweegbaar handvat.

RIEMEN, SCHROEFDRAAIERS, OLIEKANNETJES

**HET MIDDEL DOOR "SINGER"
GEBRUIKT OM MET DE ELEC-
TRICITEIT TE NAAIEN.**



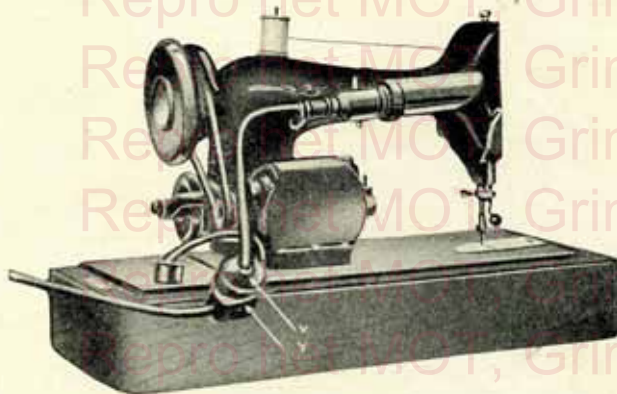
Stelt op uw machien eenen kleinen beweger die U zal toelaten zonder vermoeidheid te werken, alsmede eene Singer Electriscne Lamp. Eene schroef is voldoende om den beweger vast te maken.

Wendt U tot het dichtst bij uwe woning gelegen magazijn van

"SINGER"

of vraagt de hulp een onzer vertegenwoordigers.

KOSTELOOZE DEMONSTRATIE



**Draagbaar
SINGER Machien
66 K 7**

met electrischen beweger
op speciaal onderstuk
gemonteerd, en sluitkas.

Kniecontroleur
en electrische lamp.

Dit machien wordt bijzonder
aanbevolen voor borduur-
werk omdat het voorzien is van
eene snelheidsreguleur.

*Op aanvraag leveren wij ook
dit model met plooiende tafel,
zeer gemakkelijk om te ver-
plaatsen.*

BEZOEKT ONZE MAGAZIJNEN

Volmaakte Electriche Singer Machien 101

Het nieuwste en volmaakte der electriche naaimachienen die op de gansche wereld bestaan.

Een beweging van een nieuw en onder alle aanzichten volmaakt model maakt deel van het machien.

Volmaakte steek van onvergelijke schoonheid en sterkte.

Reeks toebehoorten voor het rimpelen, vouwen, watteeren, soutacheeren, boorden, enz.

Alle deelen van het mechanismus kunnen gemakkelijk getroffen worden.

De arm en het plaat van het machien zijn uit een stuk en geven dus eene volmaakte strafheid.

Verricht meer werk op EEN UUR tijd dan een machien met voeltrede op drie uren.



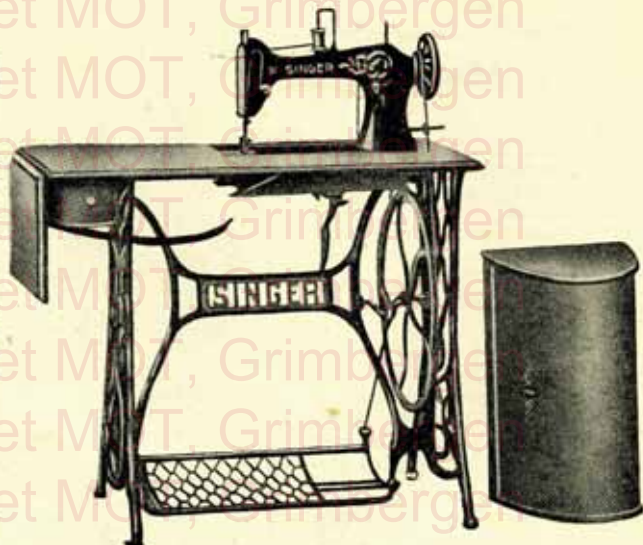
MACHIENEN VOOR ALLE DOELEINDEN

Ronddraaiende Singer Machien 103

Dit Machien vereenigt al de laatste verbeteringen gebracht aan naaimachieneu bestemd tot werksters die hun arbeid t' huis moeten verrichten.

Zij beveelt zich bijzonderlijk aan voor het maken van HEMDEN, LIJFJES, ONDERROKKEN, VOORSCHOOTEN, enz., en is gemonteerd met ronddraaiende haak door kegelvormige onsljtbare grijpers, in beweging gebracht.

Zachte loop,
grootte SNELHEID
volstrekt geruchtloos.



Kan geleverd worden met electrischen beweger.

WERELDBEROEMD MERK

WERELDTENTOONSTELLING VAN PARIJS 1900 : GROOTE PRIJS



Singer
Atelier Machien 16K.
(Met Grief of Rad)

Met Groote Bobijn

Dit model is van dezelfde constructie als het middelbaar, maar is grooter en sterker. Het is bijzonderlijk bestemd voor kleermakers, bottienstiksters, schoenmakers (voor plat werk), schoenfabrikanten, enz.

WIJ LEVEREN VOOR DIT MODEL
EENE VIERKANTIGH SLUITKAS.

Kan geleverd worden met electrischen beweger.

HUIS VAN VERTROUWEN

WERELDTENTOONSTELLING VAN PARIJS 1900 : GROOTE PRIJS



Singer Machien 31K.

Dit machien is een der snelste modellen die bestaan. Het mechanismus is zeer eenvoudig en van schrandere en sterke constructie.

Het model 31K15, met grijf, dient voor de kleermakers, alsook het 31K32, maar dit laatste machien werkt in beide richtingen.

Het model 31K18, met rad, is bijzonder bestemd voor bottienslikkers en de schoenmakers voor het platwerk.

Kan geleverd worden met electrischen beweger.

OLIE VAN UITSTEKENDE KWALITEIT

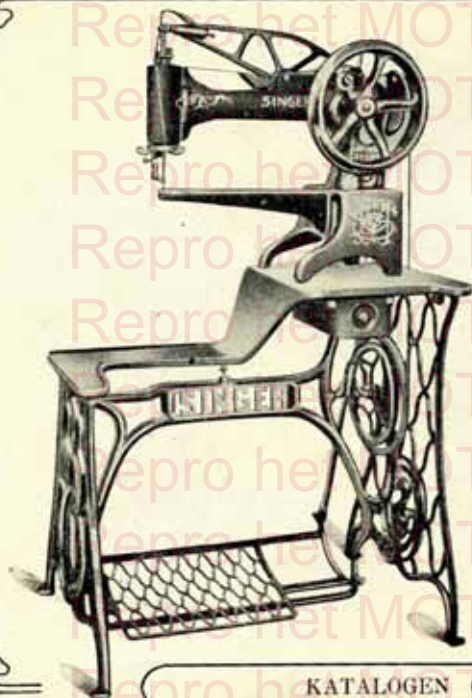
Singer
Cylinder-Arm Machien
Nr 18
(Linker Hand)

Dit machien wordt bijzonderlijk gebruikt voor het stikken van het bovenleer en van de gesloten schachten. Daar het wiel van den kop langs den linker kant van den werkman geplaatst is, kan hij zijn werk in de rechterhand houden en op die manier al het noodige licht op het machien hebben. Voorzien van eene kleine tafel, kan dit model ook als plat machien gebruikt worden.

Wij leveren het met grief of rad-transporteur.



REPARATIE VAN MACHIENEN ALLER STELSLS



Singer
Arm-Machien
29K.

Dit nieuw model, voorzien van eene verlengtafel, dient bijzonderlijk tot het herstellen van laarzen en schoenen en het opnieuw inzetten van elastieken.

Door zijne bijzondere constructie kan dit machien alle uiteinden naaien hoe smal zij ook wezen, en in alle richtingen werken.



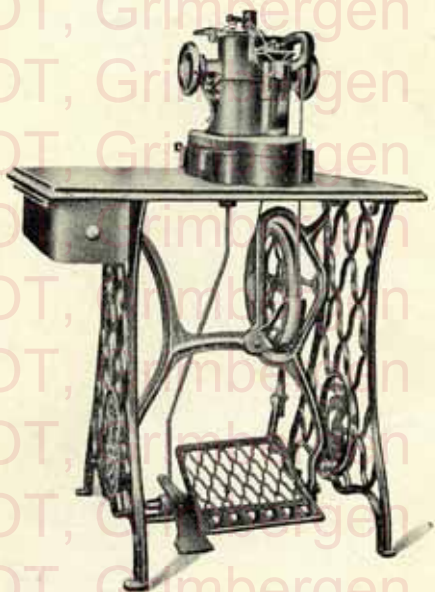
KATALOGEN OP AANVRAAG

Singer Machien
46K.

Voor Handschoenen,
Pelterijwerk, enz.

Dit machien is van zeer schrandere
en sterke constructie; werkt snel en
zacht, en is van al de laatste verbe-
teringen voorzien.

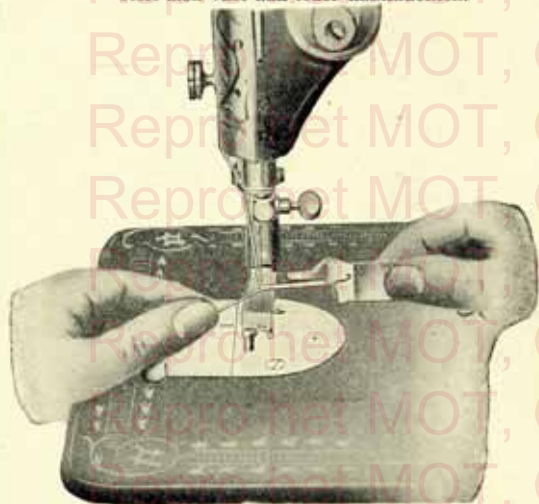
Het model 46K29 dient voor hand-
schoen-, het model 46K35 voor pels-
makerij.



HULPHUIZEN OVERAL

Het SINGER Naaldinrijger

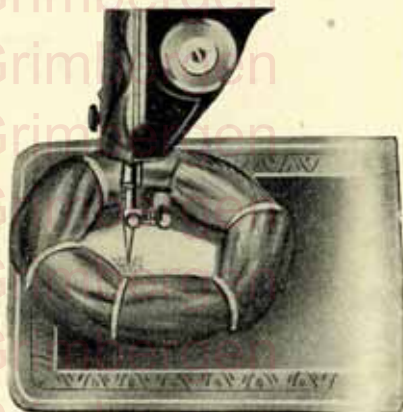
vergemakelijkt het inrijgen der naald,
stelt zich vast aan ieder naaimachien.



Het **SINGER NAALDIRIJGER** is tegenwoordig het eenvoudigste en praktische middel bekend om de naald in te rijgen. Met dit eigenaardig apparaat wordt de naald gemakkelijk en spoedig ingeregen, besparende tijd en ongeduld.

SINGER Stopper

voor kousen, wit- en breigood
tafeliakens, enz.....



Stelt zich vast op alle naaimachienen.

Kosteloos onderricht.

BIJHOORIGHEDEN EN HERSTELLINGSTUKKEN

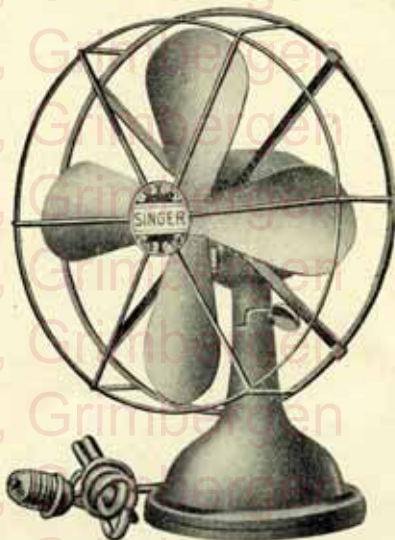
SINGER elektrische Lamp

zich vaststellende op alle familie naaimachines, alsook op de machines der klassen 16 K, 31 K en 103, voor werkplaatsen.



Verspreidt het licht op de gewenschte plaats en laat de werker toe, de steek duidelijker te zien.

SINGER elektrische Luchttrekker van volmaakte constructie.



Vermeedert het welzijn, t' huis en op het bureau

VRAAGT EENE PROEF

BIJZONDERE NAAIMACHIENEN VOOR ALLE INDUSTRIEEL DOELEINDEN KRACHT INRICHTINGEN

Kosteloose inlichtingen en ontwerpen op aanvraag

VOORTDURENDE TENTOONSTELLING — DEMONSTRATIE ZAAL

.....

**GEBRUIKT ALTIJD ONZE ZUIVERE OLIE
VAN UITSTEKENDE KWALITEIT**

voor het insmeren der Naaimachienen.

De uitstekende olie der Maatschappij Singer bewaart het machien in goeden staat van werking en behoudt de stalen deelen tegen sleet en roest.

Het gebruik onzer olie is immers zeer voordeelig, daar

het beste altijd het goedkoopste is.

WEIGERT DE NAMAAKSELS!

WACHT U VOOR MACHIENEN VAN GEMEEN FABRIKAAT

WACHT U VOOR NAMAAKSELS

en voor andere naaimachiënen van slecht fabrikaat

ONDER ALLE SOORTEN VAN FANTASIE-NAMEN HET PUBLIEK AANGEBODEN

INDIEN gij met **geen huis van vrouwen** handelt,

WIE zal het machien in orde stellen als het niet meer gaat?

WIE zal u toebehoorten, naalden en andere stukken leveren?

WIE zal er u en uwe kinderen de noodige lessen geven, nu en later?

WIE zou het machien herstellen en u helpen, mocht gij komen te verhuizen?

WIE verzekert u dat de handelaar, die u een machien levert, nog naaimachiënen zal verkoopen als gij stukken zult noodig hebben of wanneer uw machien niet meer goed zal loopen?

INDIEN gij u een "Singer-Machien" verschaft in een der hulphuizen of bij een der agenten van

De Maatschappij SINGER

DAN zult gij volledige les van eenen ervaren bediende ontvangen;

DAN zult gij altijd de noodige toebehoorten en stukken kunnen bekomen in de hulphuizen en bij de agenten der Maatschappij;

DAN zult gij ten alle tijde en in alle omstandigheden den bijstand van eenen goeden mecanicien kunnen vragen;

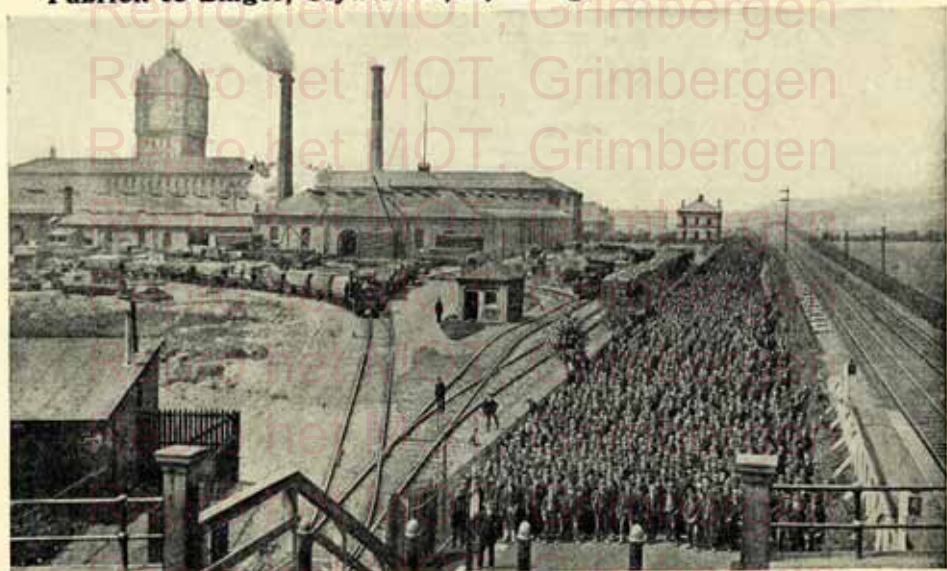
DAN zult gij de waarborg der eerste en grootste Maatschappij van de wereld hebben — Maatschappij welker ervaring ombetwistbaar is, en die het grootste belang heeft hare goede reputatie te behouden;

DAN zult gij altijd iemand ontmoeten om u uit den nood te helpen, waar gij ook moget wonen.

Overweegt het bovenstaande en gij zult zonder twijfel de voorkeur schenken aan

DE NAAIMACHIËNEN DER MAATSCHAPPIJ SINGER

Fabriek te Singer, Clydebank, bij Glasgow (Schotland-England)



Het grootste en het belangrijkste naaimachiënen fabriek der wereld (14,000 werklieden)

